



General Convention 2018

Austin, Texas

The Offertory during Worship at the 79th General Convention of The Episcopal Church

When we bring our offerings to the altar, we bring ourselves. Through the offering, we respond to God's generosity with our own gifts so that the ministry carried on in God's name will grow and thrive.

At the request of the Treasurer, and in consultation with the Presiding Bishop, President of the House of Deputies, and the members of the executive leadership team, the following three groups will receive the offerings made at General Convention Worship services:

- Episcopal Migration Ministries
- Episcopal Relief & Development
- Episcopal HBCUs (Saint Augustine's University and Voorhees College)

El Ofertorio durante el culto en la 79.a Convención General de la Iglesia Episcopal

Cuando traemos nuestras ofrendas al altar, nos presentamos a nosotros mismos. A través de la ofrenda respondemos a la generosidad de Dios con nuestros propios dones de tal manera que el ministerio que se lleva a cabo en el nombre de Dios crezca y prospere.

A petición del Tesorero y en consulta con el Obispo Presidente, la Presidenta de la Cámara de Diputados, y los miembros del equipo del consejo ejecutivo, los siguientes tres grupos recibirán las ofrendas que se hagan durante los servicios de culto de la Convención General:

- Ministerio Episcopal de Migración
- Ayuda y Desarrollo Episcopal
- Universidades Episcopales Históricamente Negras (HBCUs, por su sigla en inglés): Universidad San Agustín y el Instituto Universitario Voorhees)

We invite you to respond with generosity and make your gifts via:

- **Cash or check using one the offering plate**
- **Texting a keyword below to 41444** (standard messaging rates apply)
- **Visiting the Office of Development at booth #416** and making your gift in person

Any undesignated cash or checks will be divided equally among the three. Any directed gift will be earmarked directly for that particular group.

Thank you, in advance, for gifts that do so much!

—*The Episcopal Church Office of Development*

Text-giving Instructions

1. Send a new text message from your smartphone to **41444**.
2. Text one of the keywords from below.
3. Click the link in the reply message to make a donation. Then enter your information.

General Offering

Split equally between Episcopal Migration Ministries, Episcopal Relief & Development, and our two Episcopal-HBCUs, Saint Augustine's University and Voorhees College.

Text **PLATEGC** to **41444**

Los invitamos a responder con generosidad y a que hagan sus ofrendas vía:

- **Efectivo o cheque usando uno de los platos para ofrendas**
- **Enviando un texto con su ofrenda usando el enlace de abajo al 41444** (aplican los cargos estándar por mensajes de texto)
- **Visitando la Oficina de Desarrollo en el pabellón #416** para hacer su ofrenda en persona

Cualquier dinero en efectivo o cheques que no hayan sido designados a una causa específica será dividido en partes iguales entre las tres. Cualquier dinero que haya sido asignado a una de las causas será encaminado directamente a esa causa en específico.

¡Gracias por adelantado por las ofrendas que hacen tanto!

La Oficina de Desarrollo de la Iglesia Episcopal

Instrucciones para hacer donativos por medio de texto

- Envíe un texto desde su teléfono inteligente al **41444**.
- En el texto escriba una de las palabras claves incluidas abajo
- En el texto de respuesta, haga clic en el enlace para hacer un donativo.

Ofrenda General

Las ofrendas generales serán repartidas por igual entre el Ministerio Episcopal de Migración, el Ministerio Episcopal de Ayuda y Desarrollo, la Universidad de San Agustín y el Instituto Universitario Voorhees.

Envíe un texto a **PLATEGC** al **41444**

Episcopal Migration Ministries

Support its work of maintaining a robust refugee resettlement program for those fleeing their countries to escape persecution, oppression, and war.

Text **EMMGC** to **41444**

Episcopal Relief & Development

Strengthen communities and make a lasting difference in fighting poverty, hunger, and disease and help us respond to disasters around the world.

Text **RELIEFGC** to **41444**

HBCUs (Historically Black Colleges & Universities)

Support our two Episcopal Church-affiliated HBCUs, Saint Augustine's University and Voorhees College.

Text **HBCUGC** to **41444**

Touch our hearts, Creator God, with your love so that we may share our many resources with others.

May your grace shown to us in Jesus Christ make us generous givers. Amen.

Ministerios Episcopales de Migración (EMM, por su sigla en inglés)

Las ofrendas a EMM apoyan el mantenimiento de un programa sólido de reasentamiento de refugiados para aquellos que huyen de sus países escapando la persecución, la opresión y la guerra. También apoya el programa de bienvenida a las personas desamparadas y transporta hombres, mujeres y niños a la seguridad de este país.

Envíe un texto a **EMMGC** al **41444**

Ayuda y Desarrollo Episcopal

Su generosa contribución reforzará las comunidades y hará una diferencia perdurable en la lucha contra la pobreza, el hambre, las enfermedades y nos ayudará a responder a los desastres alrededor del mundo.

Envíe un texto a **RELIEFGC** al **41444**

HBCUs (Universidad San Agustín y Colegio Universitario Voorhees)

Su generosidad apoya directamente a los Institutos y Universidades Históricamente Negros afiliados con la Iglesia Episcopal, la Universidad de San Agustín y el Instituto Universitario Voorhees. Su donativo hace posible que se pueda seguir proporcionando becas, excelentes instalaciones, y una educación de primera calidad a miles de estudiantes afroamericanos.

Envíe un texto a **HBCUGC** al **41444**

Toca nuestros corazones con tu amor, Dios Creador, para que podamos compartir nuestros muchos recursos con los demás.

Que tu gracia mostrada a nosotros a través de Jesucristo nos convierta en dadores generosos. Amén.

Designated for the United Thank Offering (UTO) Ingathering

When we bring our offerings to the altar, we bring ourselves. Through the offering, we respond to God's generosity with our own gifts so that the ministry carried on in God's name will grow and thrive.

Likewise, through UTO, individuals are invited to embrace and deepen a personal daily spiritual discipline of gratitude. **Gifts received on Friday, July 6** during Worship will be designated for the United Thank Offering. UTO encourages people to notice the good things that happen each day, give thanks to God for those blessings and make an offering for each blessing using a UTO Blue Box. UTO is entrusted to receive the offerings, and to distribute 100% of what is collected to support innovative mission and ministry throughout The Episcopal Church and Provinces of the Anglican Communion.

We invite you to respond with generosity and make your gifts via:

- **Cash or check using the Offering Plate**
- **Texting UTOGC to 41444** (standard messaging rates apply)
- **Visiting the United Thank Offering at booth #413** and making your gift in person

For more information on UTO, visit episcopalchurch.org/united-thank-offering.

Thank you, in advance, for gifts that do so much!

—*The Episcopal Church Office of Development*

Designado para la recopilación de la Ofrenda Unida de Acción de Gracias (UTO, por su sigla en inglés)

Cuando traemos nuestras ofrendas al altar, nos traemos a nosotros mismos. A través de la ofrenda, respondemos a la generosidad de Dios con nuestros propios dones para que el ministerio llevado a cabo en nombre de Dios crezca y prospere.

Del mismo modo, a través de la UTO, se invita a las personas a abrazar y profundizar en una disciplina espiritual personal diaria de gratitud. **Las ofrendas recibidas el viernes 6 de julio** durante la Adoración serán designadas para la Ofrenda Unida de Acción de Gracias. La Ofrenda Unida alienta a las personas a darse cuenta de las cosas buenas que suceden cada día, a agradecer a Dios por esas bendiciones y a hacer una ofrenda por cada bendición usando una caja azul de UTO. A la UTO se le confía recibir las ofrendas y distribuir 100% de lo recaudado para apoyar la misión y el ministerio innovadores en toda la Iglesia Episcopal y las Provincias de la Comunión Anglicana.

Te invitamos a responder con generosidad y hacer tus donaciones mediante:

- **Efectivo o cheque usando el Plato de Ofrenda**
- **Mensajes de texto UTOGC al 41444** (aplican cargos estándar por mensajes de texto)
- **Visitando la Ofrenda Unida de Acción de Gracias en el stand # 413** y haciendo su donación en persona

Para obtener más información sobre la UTO, visite episcopalchurch.org/united-thank-offering.

¡Gracias, de antemano, por las donaciones que

logran tanto!

La Oficina de Desarrollo de la Iglesia
Episcopal